

Papildytas Svetimžodžių atitikmenų sąrašas

Valstybinė lietuvių kalbos komisija 2018 m. spalio 4 d. papildė Kalbos komisijos 2010 m. spalio 28 d. protokoliniu nutarimu Nr. PN-6 patvirtintą Svetimžodžių atitikmenų sąrašą šiais atitikmenimis:

Autentiška lotynizuota forma	Kalba	Siūlomi atitikmenys	Dažnesni nenorminiai vartosenos variantai
fusilli	it.	fuziliai 2, sraigteliai	fusili, fussile
fake news	angl.	melaginga naujiena (žinià); suklastota naujiena (žinià)	
julep	angl.	džiulėpas 2	julepas
khichrī	hindi	kičris 2	kichri
kizomba	kimbundu	kizomba 1	
linguine	it.	lingviniai 2	
meze	turk.	mėzė 2	mezze
monk	angl.	mōnkai 1, pūsbaciai su sagtelėmis	monks, monksai
nocebo	lot.	nocėbas 2	
panettone	it.	panetōnė 2	
pappardelle	it.	papardėliai 2	
processo	it.	prosėkas 2	proseko
pu-erh	kin.	puėras 2	puero, pu erh
rigatoni	it.	rigatōniai 2	
sommelier	pranc.	someljė (nkt.)	somelje
taco	isp.	tākas (vns.), tākai (dgs.) 2	tako, tacos
tagliatelle	it.	taljatėliai 2	tagliateliai, tagletelle
tahini (tahina)	arab.	tahinis 2, sezamų pasta	tachina
tangram	kin.	tangrāmas 2	
tapas	isp.	tapà (vns.), tāpos (dgs.) 2	tapas (nkt.)
tirtellini	it.	tortelīniai 2	
wulong	kin.	ulōngas 1	ulong, ulun, ulonas, oolong

Sutrumpinimai:

angl. – anglų kalba
 arab. – arabų kalba
 dgs. – daugiskaita
 gruz. – gruzinų kalba

it. – italų kalba
 isp. – ispanų kalba
 kin. – kinų kalba
 kor. – korėjiečių kalba

nkt. – nekaitomas
 pranc. – prancūzų kalba
 vns. – vienaskaita